

paper

LE BAL

**Clément  
Cogitore**

**Braguino  
ou la communauté  
impossible**

15 septembre – 23 décembre 2017



# édito

Clément Cogitore a été en 2015 le premier lauréat du PRIX LE BAL DE LA JEUNE CRÉATION AVEC l'ADAGP. Ce Prix a pour vocation d'accompagner pendant deux ans la réalisation d'un projet de création s'inscrivant dans le spectre large de l'image-document, fixe et en mouvement, questionnant notre expérience humaine. *Braguino ou la communauté impossible* fait l'objet du 15 septembre au 23 décembre 2017 d'une installation au BAL et d'un livre co-édité par LE BAL et Filigranes Éditions.

Clément Cogitore s'est rendu en 2016 à Braguino, du nom de la famille vivant dans quelques cabanes de bois perdues au fond de la Taïga sibérienne, à 700 km de toute présence humaine. Par ce geste, il souhaitait percer le mystère de la volonté d'un homme, Sacha Braguine, issu d'une communauté de vieux croyants, qui décida d'installer là sa famille il y a plus de trente ans, avec l'espoir de vivre en paix, dans l'autarcie la plus complète, et de construire un modèle de vie auto-suffisant. Très rapidement pourtant, ce paradis devient la scène d'un conflit ouvert entre deux familles ne parvenant pas à cohabiter. L'échec d'une communauté possible composera l'axe central du travail filmique, photographique et sonore de Clément Cogitore. Plongée dans l'obscurité, l'installation au BAL immerge le visiteur, au cœur d'un récit en actes, où chaque fragment filmique se révèle une pièce de l'intrigue, avec unité de temps, de lieu et d'action : l'arrivée à Braguino en hélicoptère, le rêve de Sacha, une chasse à l'ours, l'île mystérieuse où se réfugient des enfants livrés à eux-mêmes ; enfin, la montée en intensité d'une menace de conflit armé. Tout cela nous projette dans un monde de plus en plus crépusculaire, comme en témoignent les grandes photographies lumineuses aux tonalités sourdes qui jalonnent cette traversée.

Avec pour aiguillons les éléments d'une dramaturgie très archaïque évoquant la construction conflictuelle des grands mythes, *Braguino* relate l'expérience d'une double impossibilité : celle de fuir et celle de rester, c'est-à-dire de composer avec l'Autre, la part maudite de soi. Au-delà d'une simple étude ethnographique, Clément Cogitore livre ici un conte cruel « révélateur d'un instant de bascule de notre civilisation ». Si ce monde est voué à disparaître, de quoi cette disparition est-elle le signal ?

Diane Dufour et Léa Bismuth

L'installation au BAL et le livre co-édité par LE BAL et Filigranes Éditions « *Braguino ou la Communauté impossible* » ont reçu le soutien de l'ADAGP, du Ministère de la Culture, de Lavinia et Hugues Aubry et du Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL.

# exposition

Clément Cogitore  
-  
Braguino  
ou la communauté  
impossible

15 septembre – 23 décembre

Prix LE BAL de la Jeune Création  
avec l'ADAGP 2017



Projet soutenu par  
Le Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL

© Clément Cogitore / ADAGP, Paris 2017



« Je cherchais un endroit calme,  
en dehors de la civilisation  
J'ai pris un grand bateau et je suis venu ici  
J'ai commencé à construire. »

---

Sacha Braguine

« Les enfants viennent jouer sur cette île  
elle n'appartient ni aux Kiline, ni aux Braguine. »

Ivan Braguine



## Entretien avec Clément Cogitore

**Léa Bismuth** : Nous sommes ici face à un double objet : un film et une installation. Comment se passe le trajet de l'un à l'autre de ces espaces ?

**Clément Cogitore** : Au tout départ, je ne voyais pas encore de film. Je voulais rendre compte de ce qui m'avait sidéré en 2012. Raconter un état de civilisation en communion avec la nature avec lequel j'arrivais à me connecter profondément, et un questionnement sur l'utopie au cœur de la naissance de toute communauté. Le nœud central du projet est apparu lorsque j'ai réalisé que, sur ce territoire qui semble à première vue un paradis, se déchiraient deux familles ennemies. Le projet a donc basculé vers l'échec de l'utopie et la communauté impossible. Dans sa manière de vivre en osmose avec la forêt, de préserver à tout prix les ressources, de mettre en pratique les principes d'une éducation autonome, Sacha Braguine avait réussi à construire une utopie. Ça a fonctionné au début, mais, rapidement, l'impossibilité de partager cet idéal

s'est fait jour, en réalité l'impossibilité d'intégrer l'Autre. Le fait déclencheur a été l'installation de la sœur de la femme de Sacha au même endroit, avec sa propre famille. Un puissant conflit a fermenté : comme pour Caïn et Abel, ou une querelle de voisins d'une banalité tragique, mais ici porteuse de deux récits et idéologies irréconciliables. À travers ce conflit, j'ai aussi voulu raconter la paranoïa de l'esprit humain nourrie par l'isolement : comment l'Autre devient l'ennemi et le support de toutes les projections du Mal. Mais, filmer le conflit seulement d'un côté est par essence très limité en termes de dramaturgie. J'ai donc considéré une autre manière de le raconter avec une narration plus fragmentée dans l'exposition. À mes yeux, le film, lui, se structure autour d'un personnage pris dans un tissu problématique qu'il va devoir traverser, par étapes, pour en sortir transformé. C'est ce canevas minimal propre à une dramaturgie très archaïque qui m'intéresse.

**L.B.** : Peut-on parler d'une fable terrible ?

**C.C.** : Je préférerais parler d'un conte, un conte cruel, dans la mesure où dans le conte, il n'y a pas de leçon ou de morale à tirer. Le conte raconte comment les êtres humains s'accommodent des monstres et du danger... Dans mon travail, je me rattache constamment à des récits très anciens, et je parlerais ici encore plus précisément de parabole : mes quelques personnages deviennent un condensé de l'humanité ; et la forêt autour devient le monde tout entier auquel ils se confrontent, symptomatique de la marche inéluctable de notre temps. La menace est universelle. *Braguino* c'est l'étude d'un microcosme révélateur d'un instant de bascule de notre civilisation

Extrait de l'entretien de Léa Bismuth avec Clément Cogitore publié dans l'ouvrage *Clément Cogitore, Braguino ou la communauté impossible* co-édité par Filigranes Éditions et LE BAL à l'occasion de l'exposition.

## Clément Cogitore

Après des études à l'École Supérieure des Arts Décoratifs de Strasbourg, et au Fresnoy – Studio national des arts contemporains, Clément Cogitore développe une pratique à mi-chemin entre cinéma et art contemporain. Mêlant films, vidéos, installations et photographies, son travail porte en lui un puissant questionnement sur la fabrication des images, la part active de leurs apparitions dans les constructions humaines. Il s'agit pour lui de mettre en scène le rapport que nous pouvons entretenir au sacré, à sa dimension ritualisée, dans et par un regard porté sur le monde et son énigme : la nuit originelle du cinéma rejoint la nuit secrète de nos faits et gestes. Son œuvre est donc à la fois porteuse d'une réflexion sur la visibilité, la place de l'homme dans le monde qu'il façonne, et son ancrage politique dans les espaces qui le conditionnent. Ainsi, en 2015, son premier long métrage *Ni le ciel, Ni la terre* mettait en scène, par la fiction, une quête métaphysique de sens dans un monde en guerre. C'est dans cette perspective qu'il faut aussi découvrir *Braguino ou la communauté impossible* : Cogitore décrit des points de bascule entre des seuils, de civilisation et de croyance.

Ancien pensionnaire de l'Académie de France à Rome-Villa Médicis, ses films ont été sélectionnés dans des festivals internationaux (Cannes, Locarno, Lisbonne, Montréal...) et ont été récompensés à plusieurs reprises. Son travail a également été exposé au Palais de Tokyo, au Centre Georges Pompidou, à la Haus der Kulturen der Welt de Berlin, ou encore au Museum of fine arts de Boston et au MoMA de New-York. En 2015 son premier long-métrage *Ni le ciel, Ni la terre* a été récompensé par le Prix de la Fondation Gan au Festival de Cannes – Semaine de la critique et nommé pour le César du meilleur premier film. La même année, il reçoit LE PRIX LE BAL DE LA JEUNE CRÉATION AVEC L'ADAGP. En 2016, il est également lauréat du 18<sup>e</sup> Prix de la Fondation d'Entreprise Ricard pour l'art contemporain.

Clément Cogitore est né à Colmar en 1983, il vit et travaille à Paris. Il est représenté par la galerie Eva Hober (Paris) depuis 2016, et par la galerie Reinhard Hauff (Stuttgart) depuis 2015.



# édition

## Clément Cogitore – Braguino ou la communauté impossible

À l'occasion de l'exposition, LE BAL et Filigranes Éditions co-éditent *Clément Cogitore, Braguino ou la communauté impossible*.

Conçu avec les graphistes José Albergaria et Rik Bas Backer (Change is good), le livre égrène les chapitres de ce conte cruel, les images du rêve d'isolement et de communion avec la nature s'assombrissant peu à peu inéluctablement vers les images crépusculaires d'un monde menacé de toutes parts. Les textes de Léa Bismuth (entretien avec Clément Cogitore) et de Bertrand Schefer éclairent l'intention de Clément Cogitore et reviennent sur la portée de la faillite de l'idée communautaire.

« Les Braguine visaient la séparation, la rupture, le divorce de la société. À l'heure du combat, c'est la civilisation qui impose le choix des armes. Et les moyens dérisoires dont les Braguine disposent pour faire face à la menace, quand le village se transforme en camp retranché, donnent de la grandeur à cette lutte. »  
Bertrand Schefer

Format 192 x 248 cm

208 pages

Textes : Entretien de Clément Cogitore  
par Léa Bismuth et texte de Bertrand Schefer  
Français/anglais

Le livre a reçu le soutien de l'ADAGP, du Ministère de la Culture, de Lavinia et Hugues Aubry et du Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL.



Jeudi 28 septembre – 20h

## Museum Bhavan: Rencontre et Signature avec Dayanita Singh

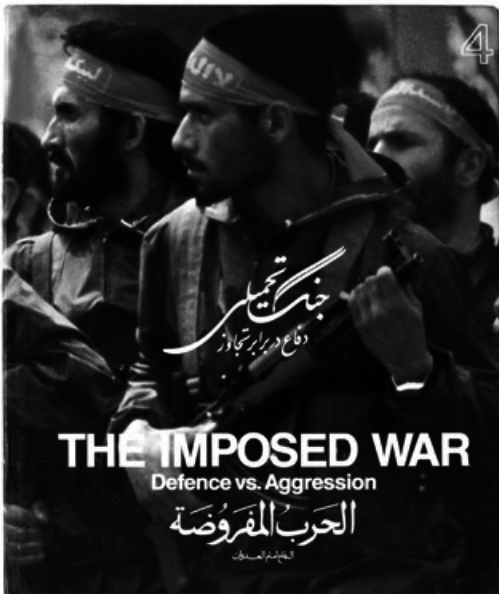
La photographe indienne Dayanita Singh présentera son dernier ouvrage *Museum Bhavan* (Steidl) lors d'une rencontre avec Pascal Beausse, responsable de la collection photographie du Centre national des arts plastiques. Avec ces neuf « musées », chapitres typologiques énigmatiques qu'elle déploie dans neuf ouvrages distincts, elle continue d'imaginer des formes novatrices de narration. Son travail poétique et méditatif établit des liens entre les deux espaces physiques de la publication et de l'espace d'exposition. La rencontre sera suivie d'une signature à la librairie.

Jeudi 5 octobre – 20h

## La Jaquette blanche: le livre de propagande iranien de 1979 à 1983

Une proposition de Hannah Darabi:  
Rencontre & Présentation

Du début de la révolution de 1979 jusqu'en 1983, une courte période de liberté d'expression en Iran mène à la publication, par différentes institutions et le bureau de propagande, de milliers de revues politiques et d'ouvrages photographiques nourris par les images de la révolution et de la guerre avec l'Irak. *La Jaquette blanche*, projet de l'artiste iranienne Hannah Darabi, revient sur ce moment clé de l'histoire du pays à travers sa propre collection d'ouvrages iraniens. En constituant cette archive, la photographe s'attache à mettre en lumière une période exceptionnelle de l'édition iranienne ainsi qu'à préserver la mémoire de celle-ci, alors que la censure actuelle entrave de nombreux artistes iraniens. Publications photographiques, revues de propagande, fanzines politiques mais aussi livres d'artistes et manuels scolaires composent cette collection unique qui sera exposée en partie pour la première fois le temps d'une soirée au BAL. La présentation des ouvrages sera suivie d'une rencontre avec Hannah Darabi et Catherine David, directrice adjointe du Musée National d'Art Moderne et auteur de séminaires, échanges et expositions sur les représentations contemporaines du monde arabe.



The imposed war, Defence vs. Aggression, volume 4, 1986

Jeudi 12 octobre – 20h

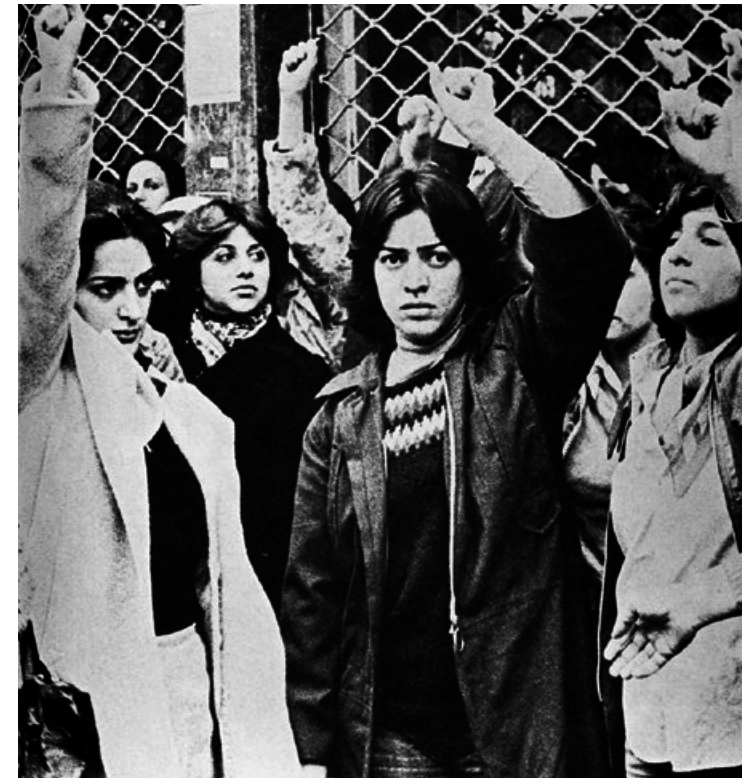
## Ville de Calais: Rencontre et Signature avec Henk Wildschut

Alors que la jungle de Calais disparaît du débat médiatique, comment mobiliser l'opinion publique et politique autour d'une crise humanitaire persistant au cœur de l'Europe? Devant une situation qui paraît inextricable, le photographe hollandais Henk Wildschut s'attache à mettre en avant les forces émergentes du collectif. Pendant dix ans, Wildschut a suivi les vies des réfugiés sans-papiers d'Afrique et du Moyen-Orient dans plusieurs camps, parmi lesquels celui d'un monde parallèle: la "jungle" de Calais. Lauréat du prix du livre d'auteur aux Rencontres d'Arles 2017, *Ville de Calais* documente le quotidien de ces réfugiés ainsi que la transformation rapide de camps dispersés en une véritable ville clandestine avec ses restaurants, boulangeries, mosquées et magasins. « J'ai été fasciné par la manière dont les habitants du camp gardaient leur estime d'eux-mêmes malgré la situation déplorable dans laquelle ils se trouvaient. » Après la destruction du camp en 2016 dans l'indifférence politique et un climat de résurgence de l'extrême-droite, de nouveaux camps se construisent aujourd'hui dans des situations toujours plus précaires, prolongeant le désastre. Le photographe discutera au BAL de son travail, des problématiques et des solutions collectives envisageables. La discussion – en anglais – sera suivie d'une signature du livre à la librairie.

Samedi 14 octobre – 16h

## Harry Gruyaert – East/West: Signature

Le photographe belge Harry Gruyaert signera à la librairie du BAL son nouvel ouvrage *East / West*, à paraître aux Editions Textuel. Issu de séries prises dans les années 1980, le livre confronte deux univers diamétralement opposés: Moscou juste avant l'éclatement de l'URSS et l'Amérique vibrante de Los Angeles et Las Vegas. Reconnu pour son usage graphique et émotionnel de la couleur dans ses images, Gruyaert ne documente pas le réel mais crée ici un tiers territoire, au-delà de l'opposition binaire entre les deux blocs historiques, celui d'un imaginaire très personnel de la guerre froide.



Bahman Jalali, Days of blood Days of fire, 1979

Samedi 23 septembre – 11h

## Conversation entre Clément Cogitore, Léa Bismuth et Diane Dufour

« *Braguino* est une tentative de faire que ce monde-là ne finisse pas complètement dévoré par l'obscurité. Comme l'invocation désespérée d'un pouvoir d'enchantement et de résistance des images. » Clément Cogitore s'entretient avec Léa Bismuth et Diane Dufour, à propos de l'exposition et du livre *Braguino ou la communauté impossible*.

Jeudi 16 novembre – 20h

## « Le Petit Tour #1 Rome »

Projection-débat avec Jean-François Bayart, Béatrice Hibou, Yannick Jadot et l'équipe du Petit Tour Ligne de recherche de l'École nationale supérieure d'arts de Paris-Cergy (ENSAPC), en partenariat avec l'École européenne supérieure de l'image (EESI Poitiers/Angoulême), l'École supérieure des beaux-arts du Mans (ESBA Le Mans TALM) et LE BAL. Qu'attendre de l'Europe aujourd'hui ? Un groupe d'étudiants, d'artistes et de penseurs a mené, sur deux ans, des expérimentations pédagogiques prenant appui sur la notion de territoire depuis la ville de Rome, lieu symbolique et réel. Un an après la première présentation au BAL du projet, cette soirée de clôture présentera les productions (films, séries photographique et de textes) nées de la confrontation de points de vue d'acteurs du projet européen, traversés de doutes et d'espoirs.

Avec Jean-François Bayart, politologue – Laura Brunellière, artiste – Jules Cruveiller, vidéaste – Dohyeon Eom, photographe – Vincent Gérard, cinéaste – Béatrice Hibou, politologue – Yannick Jadot, député européen écologiste – Federico Nicolao, philosophe – Fanny Pratt, artiste – Boris Samuel, économiste – Laure-Lucile Simon, comédienne – Woosung Sohn, photographe. En présence des auteurs du journal *Petit Tour #1 Rome* et des membres de la ligne de recherche éponyme.

Cycle d'événements pluridisciplinaires : rencontres, débats, concerts, performances autour de l'exposition

Renseignements et réservations  
contact@le-bal.fr

Tarif unique : 6 euros  
Concert du 1<sup>er</sup> décembre : 9 euros



De porte à porte, Jules Cruveiller, 2017



© Clément Cogitore / ADAGP, Paris 2017

Mercredi 22 novembre – 20h

## Round #8

Discussion organisée par LE BAL et L'EHESS

Les *Rounds* font dialoguer dans un format radiophonique, au cœur des expositions du BAL, un artiste et un chercheur en sciences sociales avec la complicité de Sylvain Bourmeau, journaliste, producteur de *La Suite dans les idées* sur France Culture et professeur associé à l'EHESS. Les *Rounds* donnent à entendre deux visions incisives, percutantes, et parfois opposées pour élaborer une pensée commune sur les formes, les potentialités et les limites d'une relation au monde fondée sur l'image. L'image, par sa capacité à représenter ce qui n'est plus là, à rendre présent ce qui est absent, a-t-elle une affinité particulière avec l'expérience de l'exil (Round #6) ? Peut-elle agir socialement et politiquement en dehors du registre de la contestation (Round #5) ? Nous donne-t-elle les moyens, aujourd'hui, de décrire le monde dans sa complexité ? Permet-elle d'associer la rigueur de l'enquête et l'affirmation d'une subjectivité (Round #7) ? La nouvelle série de *Rounds* qui s'annonce pour l'année à venir reprendra ces questionnements ouverts sur de nouveaux territoires de connaissance. Le premier de la série s'ancrera sur les enjeux qui traversent le travail de Clément Cogitore.

Programmation à consulter sur [www.le-bal.fr](http://www.le-bal.fr)

Vendredi 1<sup>er</sup> décembre – 20h

## Dromomanie

Carte blanche musicale à Sylvain Kassap

Dans l'espace d'exposition du BAL, le clarinettiste Sylvain Kassap conçoit avec ses invités un parcours sonore où s'entrelacent modules d'improvisation, pièces écrites et sons spatialisés propices aux expérimentations sonores de la part du public. Sylvain Kassap est un des acteurs majeurs du jazz et des musiques improvisées depuis la fin des années 1970. Son intérêt pour différents répertoires l'a amené à se confronter à l'écriture de compositeurs contemporains et à cofonder, en 1993, l'ensemble *Laborintus*. La musique qu'il explore et déploie, riche en nuances et modules, s'empare tant de l'improvisation libre que du domaine contemporain, des musiques ethniques au jazz en passant par les musiques urbaines. Compositeur pour le cinéma, le théâtre et la danse, ses expériences d'interprète et d'improvisateur, ainsi que sa connaissance des musiques traditionnelles, poussent solistes et ensembles à le solliciter.

Avec notamment Claudia Solal à la voix, auteur, compositrice, improvisatrice et chanteuse, membre du quartet Spoonbox aux côtés de Benjamin Moussay, Jean-Charles Richard et Joe Quitzke. Soirée organisée en partenariat avec l'ensemble *Laborintus*.



# cinéma

Mardi 10 octobre – 20h

## Résonances

Comment les mots et les images participent-ils de la mise en récit ? et se jouent-ils de nos croyances ? Avec Ely et Nina Biélutine, couple de collectionneurs russes filmé par Clément Cogitore, on ne sait jamais comment voir ce qu'ils montrent ou croire ce qu'ils disent : le vrai, le plausible et le faux deviennent indiscernables. Préfigurant *Uncle Boonmee, celui qui se souvient de ses vies antérieures* (2010), le film d'Apichatpong Weerasethakul est composé en mouvements spiralés où il est question de disparition, de réincarnation, de répression et de violence à Nabua, village thaïlandais. Par les variations du récit et la mise en scène, un trouble s'installe et insuffle l'étrangeté et l'inquiétude d'un songe. Commande de l'Opéra de Paris, *Sarah Winchester, opéra fantôme* de Bertrand Bonello met en scène la genèse d'un opéra impossible consacrée à la folie de l'épouse de l'inventeur de la carabine à répétition, hantée par les morts de la guerre de Sécession.

**Biélutine, dans les jardins du temps** de Clément Cogitore, France, 2011, 36'

**A letter to Uncle Boonmee** d'Apichatpong Weerasethakul, Thaïlande/Royaume-Uni, 2009, 18'

**Sarah Winchester, opéra fantôme** de Bertrand Bonello, France, 2016, 24'

Mardi 21 novembre – 20h

## Récits et mythologies

*L'intervalle de résonance* de Clément Cogitore, prend pour point de départ deux manifestations aux origines physiques inexplicables : la perception supposée de sons émis par les aurores boréales, et l'apparition d'une formation lumineuse mystérieuse en Alaska. Dans les deux cas, superstitions, systèmes de croyance inuit ou saami et recherche d'explications scientifiques interfèrent et se parasitent. La même dialectique est à l'œuvre dans *Kempinski* de Neil Beloufa qui a demandé aux acteurs rencontrés au Mali d'imaginer leur futur au présent. Son film conjugue réalité et anticipation, ethnologie et critique, et brouille les stéréotypes de l'exotisme. Avec *Greenland Unrealised*, Dania Reymond s'approprie un scénario non réalisé d'Antonioni pour travailler sur l'indécision temporelle, de langage et d'espace. Partis au Japon, Élise Florenty et Marcel Türkowsky remettent en jeu, entre onirisme, enquête et savoir scientifique, l'expérience du couple Hashimoto et de leur curieuse expérience consistant à communiquer avec un cactus, la reliant aussi bien au kabuki qu'à la catastrophe de Fukushima.

**L'intervalle de résonance** de Clément Cogitore, France, 2016, 23'

**Greenland Unrealised** de Dania Reymond, France, 2012, 10'

**Kempinski** de Neil Beloufa, France, 2007, 14'

**Conversation with a Cactus** d'Élise Florenty & Marcel Türkowsky, Allemagne/France/Japon, 2017, 45'

Mardi 5 décembre – 20h

## Intervalle et perméabilités

Le travail de montage et d'agencement est l'un des fils conducteurs de cette séance. *Un archipel* prend son origine dans un fait divers récent, un sous-marin nucléaire flambant neuf s'échoue sur les côtes écossaises. Clément Cogitore, par le montage d'éléments hétérogènes mais cinématographiquement référencés, des cartons du cinéma muet au found-footage, construit un récit dont la véracité trouble. Ana Vaz fait émerger des espace refoulés en confrontant les matériaux sonores d'un film de Manoel de Oliveira à l'histoire du Brésil ; Mariana Caló et Francisco Queimadela font advenir de nouvelles organisations de la pensée ; Apichatpong Weerasethakul diffracte temps et espaces en réinvestissant un lieu par le souvenir de ses propres acteurs ; Lav Diaz fait surgir les mots de Shakespeare au cœur d'une inondation submergeant une ville en 2050.

**Un archipel** de Clément Cogitore, France, 2011, 10'

**The Mesh and the Circle** de Mariana Caló & Francisco Queimadela, Portugal, 2014, 34'

**Há Terra!** d'Ana Vaz, France/Brésil, 2016, 12'

**Morakot (Emerald)** d'Apichatpong Weerasethakul, Thaïlande/Japon, 2007, 11'

**Ang araw bago ang wakas [Le jour avant la fin]** de Lav Diaz, Philippines, 2016, 17'

## Fictions réelles

**Une proposition de Nicolas Feodoroff, critique d'art et de cinéma, programmateur au FIDMarseille avec Christine Vidal, co-directrice du BAL**

À travers ses films, Clément Cogitore crée des « situations ». Elles mobilisent des associations d'images, d'idées qui ne sont pas formulées explicitement mais livrées au spectateur, libre d'imaginer, de prolonger les réflexions amorcées. Les ellipses, les écarts, la ductilité des mots et des images, les jeux de miroirs, les chausse-trappes, le plausible, le réalisme et la stylisation participent de son écriture cinématographique. En prenant comme point d'ancrage un film de Clément Cogitore, chaque séance envisage des résonances, des porosités avec d'autres films de réalisateurs et artistes contemporains.

Cinéma des Cinéastes

7, avenue de Clichy – 75017 Paris

Séance : 9,50 euros tarif plein

7,50 euros tarif réduit

exposition au BAL Clément Cogitore –  
*Braguino ou la communauté impossible*

+ séance : 11,50 euros

billet groupé à acheter préalablement au BAL  
(programme sous réserve de modification)



# bal café otto

Depuis 6 mois, un vent d'Est souffle sur les fourneaux du BAL Café Otto. Pour l'exposition *Clément Cogitore – Braguino ou la communauté impossible*, la chef autrichienne Lisa Machian revient avec une cuisine mêlant produits frais, épices méditerranéennes et une pincée d'inspiration viennoise.

Construite autour de quelques classiques dont le fameux wiener schnitzel, escalope de veau panée servie avec des pommes de terre accompagnée d'une marmelade griotte, la carte varie toutes les semaines aux grés des inspirations de Lisa et des saisons.

Parmi les nouvelles recettes qui permettront d'accueillir savoureusement l'hiver : soupe citrouille avec sa pancetta croustillante, cèpes poêlée et œuf poché bio aux herbes fines, aile de raie avec sa garniture knödel aux épinards, beurre noisette et parmesan...

Le tout arrosé d'une sélection pointue de vins naturels.

L'après-midi, agitez vos idées mais aussi vos papilles, après la visite de l'exposition ou bien pour vos sessions de co-working. La barista Manon Marchetti transforme LE BAL Café Otto en vrai coffee shop et vous propose des pâtisseries maison, cheesecake vanille, apple strudel, ou encore cookie matcha chocolat blanc, accompagnées de boissons chaudes de son cru : flat white, matcha latte, et bien sûr café viennois.

Les soirées font la part belle aux tapas revisités : bonite et sa crème de raifort, accras de maquereau et piquillos, ou encore bavette aux pignons, épinards et salade de roquette. Et le weekend, honneur au Frühstück, brunch germanique sucré salé !

Renseignements et privatisations :  
balcafeotto@gmail.com

+ 33 (0)1 44 70 75 51  
mercredi, jeudi, vendredi 12h-23h  
samedi, dimanche 11h-19h



Atelier avec les CM1 de l'école Prisse d'Avennes, mené par l'artiste Emma Cossée © Marianne Baisnée

Renseignements :  
Au-delà des formats proposés, pour échanger et construire des partenariats ensemble :  
Louise Devaine, Responsable Partenariats et Développement devaine@le-bal.fr

# soutenez nos actions

Créé en 2010 par Raymond Depardon et Diane Dufour, LE BAL est une association à but non lucratif qui mène depuis 8 ans des actions en profondeur pour l'éducation à l'image des jeunes relevant de l'éducation prioritaire. Pour développer les actions pédagogiques du BAL et soutenir également son engagement pérenne auprès de la jeune création, plusieurs amis du BAL se sont mobilisés pour lancer le Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL ainsi qu'un Club Entreprises du BAL.

## Lancement du Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL

Ce Cercle rassemble une centaine de personnes partageant toutes un engagement dans la société civile et la volonté de favoriser l'émergence de nouveaux talents. Ses membres ont accès en priorité à toutes les expositions, événements, livres, artistes, commissaires et conférences organisées tout au long de l'année. Leur sont proposés également des visites privées au BAL et hors les murs avec Diane Dufour. En préparation notamment, une visite privée et commentée par Clément Cogitore de son exposition au BAL. La cotisation annuelle est prévue à 1500 euros par an, fiscalement déductibles, soit 43 euros par mois après déduction.

## Lancement du Club Entreprises du BAL

Le Club Entreprises du BAL est un laboratoire de réflexion, de création et d'action qui réunit entreprises et dirigeants partageant les valeurs du BAL et soutenant son ambition d'inscrire résolument les arts visuels dans une réflexion sur nos sociétés. L'énergie et l'innovation donnent au BAL des éléments d'ADN communs évidents avec les entrepreneurs.

Associer votre entreprise au BAL c'est :

- Soutenir le développement des projets d'un des lieux culturels et pédagogiques les plus exigeants et créatifs. Un lieu de découverte, d'apprentissage, d'expériences et de rencontres avec les artistes, commissaires, historiens, anthropologues, philosophes, et tous ceux qui, dans la communauté du BAL explorent et approfondissent les enjeux contemporains de l'image.
- Inviter vos clients, vos collaborateurs, d'autres dirigeants à des rendez-vous exclusifs du Club Entreprises ; autant d'occasions inspirantes et conviviales pour développer vos réseaux, mobiliser vos équipes, remercier vos clients et engager avec eux et les autres membres du Club des échanges stimulants sur des idées et tendances nouvelles.
- Être associé à un lieu de recherche en quête des propositions contemporaines émanant d'artistes ou de penseurs qui relancent notre réflexion sur le monde.

# devenez amis du bal



© Martin Argyroglo

## Ami

80 euros/120 euros duo  
Soit 28 euros/41 euros après déduction fiscale\*  
Devenir ami, c'est pendant un an :

- Avoir un accès illimité aux expositions
- Participer à une visite privée de chaque exposition, en présence des commissaires
- Être invité aux vernissages des expositions
- Disposer d'une priorité d'inscription à tous les événements du BAL : conférences/débats, soirées performances, concerts...
- Bénéficier d'offres spéciales (tarifs réduits, visites conférences...) chez nos institutions partenaires

## Ami bienfaiteur

200 euros/300 euros duo  
Soit 68 euros/102 euros après déduction fiscale\*  
Devenir ami bienfaiteur, c'est pendant un an :  
bénéficier de tous les avantages amis,  
mais aussi...

- Participer au séminaire automnal : 2 jours de réflexion sur l'image-document à l'EHESS
- Bénéficier d'événements privés hors les murs (vernissages, visites d'exposition en présence des commissaires...)
- Recevoir un catalogue d'exposition par an (édité par LE BAL)

## Nouveau! Le Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL

1500 euros  
Soit 510 euros après déduction fiscale\*  
Devenir Ami Mécène, c'est :

- Bénéficier d'un accès prioritaire et privilégié à toutes les expositions, événements, livres, artistes, commissaires et conférences organisées tout au long de l'année
- Faire partie d'un cercle régulièrement rassemblé autour de visites privées, voyages hors les murs en présence de Diane Dufour, co-directrice du BAL
- Participer au dîner annuel du Cercle des 100 Amis Mécènes
- Recevoir tous les catalogues d'exposition édités par LE BAL

Pour permettre de continuer à soutenir de nouveaux talents, de faire exister des projets d'exposition et d'édition exigeants, de former des jeunes collégiens et lycéens à devenir des regardeurs citoyens.

Être ami du BAL, c'est être engagé dans l'aventure d'un lieu indépendant où se confrontent les enjeux de création et de pensée du monde contemporain.

\*Avantages fiscaux pour les trois catégories d'ami : Dans le cadre de la législation fiscale en vigueur en France, les dons versés au BAL, association régie par la loi 1901, donnent droit à une réduction d'impôts. Chaque don fait l'objet d'un reçu fiscal rempli et retourné par l'Association du BAL au donateur. Pour les particuliers, le don permet une réduction d'impôts au taux de 66% des sommes versées, dans la limite de 20% du revenu imposable. Pour les entreprises, le don permet une réduction d'impôts au taux de 60% des sommes versées, retenues dans la limite de 0,5% du chiffre d'affaire.

## Règlement

Merci de détacher ce bulletin et de le renvoyer à :  
**LE BAL - 6 impasse de la Défense - 75018 Paris**  
Vous pouvez nous adresser votre adhésion par chèque libellé à l'ordre de : **LE BAL**

À réception de votre souscription, une carte Ami du BAL vous sera envoyée ainsi que votre reçu fiscal. La carte est valable un an à compter du jour de votre adhésion et donne droit à déduction fiscale.

je veux devenir ami du BAL

- Ami  Duo  Ami bienfaiteur  Duo  
 Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code Postal \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Email \_\_\_\_\_

j'offre l'adhésion à un ami  
(remplir également vos coordonnées ci-dessus)

- Ami  Duo  Ami bienfaiteur  Duo  
 Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Code Postal \_\_\_\_\_  
Ville \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_  
Téléphone \_\_\_\_\_  
Email \_\_\_\_\_

### Partenaires du BAL et de La Fabrique du Regard

Partenaire principal  
Ville de Paris

Partenaires  
Ministère de l'Éducation nationale  
Ministère de la Culture  
La France s'engage  
FEDER - L'Europe s'engage en Ile-de-France  
Conseil Régional d'Île-de-France  
Commissariat général à l'égalité des territoires  
Préfecture de Paris - Direction régionale des affaires culturelles d'Île-de-France  
Préfecture de Paris - Direction départementale de la cohésion sociale  
Mairie du 18<sup>e</sup> arrondissement - Paris  
Centre National des Arts Plastiques  
ADAGP  
Eiffage Immobilier

Fondation Groupe ADP  
Fondation AG2R - La Mondiale  
Fondation BNP Paribas  
Fonds du 11 janvier  
Fondation Groupe EDF  
Fondation Entreprendre pour Aider  
Fondation d'entreprise KPMG France  
Fondation la Ferthé  
Fondation Linklaters  
Fondation Meeschaert  
Fondation Suez  
Le Groupe RATP  
In Loop  
Lordinvest  
Nocom  
Suez

Club Entreprises du BAL  
Cercle des 100 Amis Mécènes du BAL

Partenaires techniques  
Artiscodé  
Fot Imprimeurs

Partenaires associés  
Arte  
Cinéma des Cinéastes  
L'École des hautes études en sciences sociales  
La fémis  
Seppia Film

Partenaires média  
Art Press  
L'Œil de la Photographie  
France culture  
Mouvement  
Polka Magazine  
Slash/  
Télérama

Conception graphique  
whitepapierstudio  
et Geoffrey Saint-Martin

# fot

Ce journal sort des ateliers de l'imprimerie FOT, partenaire du BAL depuis son ouverture

Grands Formats  
Feuilles et Rotatives  
Zac Satolas Green - Pusignan  
69881 Meyzieu Cedex  
T - 04 72 05 19 50

Petits Formats  
8, impasse de Mont Louis  
75011 Paris  
T - 01 48 78 34 36

Impression offset, feuilles et rotatives, depuis 1957

# autour de braguino

## Braguino, un projet transversal : installation, film, photo et création sonore

### Braguino

Un film de Clément Cogitore, 49 min, 2017

Synopsis : Au milieu de la Taïga sibérienne, à 700 km du moindre village, se sont installées deux familles, les Braguine et les Kiline. Aucune route ne mène là-bas. Seul un long voyage sur le fleuve lenissei en bateau, puis en hélicoptère, permet de rejoindre Braguino. Elles y vivent en autarcie, selon leurs propres règles et principes. Au milieu du village : une barrière. Les deux familles refusent de se parler. Sur une île du fleuve, une autre communauté se construit : celle des enfants. Libre, imprévisible, farouche. Entre la crainte de l'autre, des bêtes sauvages, et la joie offerte par l'immensité de la forêt, se joue ici un conte cruel dans lequel la tension et la peur dessinent la géographie d'un conflit ancestral.

Sortie en salles le 1<sup>er</sup> Novembre 2017 / Diffusion le 20 novembre 2017 sur ARTE.

En lien avec l'exposition au BAL, le film *Braguino* a été réalisé par Clément Cogitore, avec le soutien du PRIX LE BAL DE LA JEUNE CRÉATION AVEC l'ADGP et coproduit par Seppia Film / Making Movies / Arte GEIE La Lucarne.

### Braguino ou la communauté impossible on air

Une création sonore LE BAL/France Culture

À l'occasion de l'exposition, LE BAL et France Culture s'associent pour réaliser une création sonore autour du travail de Clément Cogitore présenté au BAL. À écouter sur les ondes de France Culture « Création On Air » le 28 septembre entre 23h et minuit. À réécouter en podcast sur [www.franceculture.fr](http://www.franceculture.fr)

## septembre

### Vendredi 15 - 12h

Ouverture de l'exposition  
*Clément Cogitore - Braguino ou la communauté impossible*

### Mardi 26 - 17h/18h

Rdv Associations Moment convivial destiné aux équipes des associations pour découvrir l'exposition afin de préparer en amont la venue de leurs adhérents

### Mardi 26 - 18h/19h

Rdv Enseignants Pour les enseignants de toutes disciplines du 1<sup>er</sup> au 2<sup>nd</sup> degré : mise en lien du contenu de l'exposition avec les programmes scolaires avec un dossier transdisciplinaire, conçu comme une boîte à outils pour préparer en amont la visite des élèves et élaborer des prolongements en classe

### Samedi 23 - 11h

BAL LAB Conversation entre Clément Cogitore, Léa Bismuth et Diane Dufour

### Jeudi 28 - 20h

BAL Books Rencontre et signature avec Dayanita Singh *Museum Bhavan*

### Jeudi 28 - 23h

*Braguino ou la communauté impossible on air*, une création sonore LE BAL/France Culture, diffusé sur France Culture

## octobre

### Mercredi 4 - 19h

Visite de l'exposition  
*Clément Cogitore - Braguino ou la communauté impossible*

### Jeudi 5 - 20h

BAL Books Rencontre et présentation *La Jacquette blanche : le livre de propagande iranien, 1979-1983* Une proposition de Hannah Darabi

### Mardi 10 - 20h

Cycle cinéma du BAL au Cinéma des Cinéastes, séance *Résonances*

### Jeudi 12 - 20h

BAL Books Rencontre et signature avec Henk Wildschut *Ville de Calais*

### Samedi 14 - 16h

BAL Books Signature *East/West* Harry Gruyaert

## novembre

### Mercredi 1<sup>er</sup>

Sortie en salle du film *Braguino*

### Mercredi 15 - 19h

Visite de l'exposition  
*Clément Cogitore - Braguino ou la communauté impossible*

### Jeudi 16 - 20h

BAL LAB Projection-débat *Le Petit Tour #1 Rome*

### Mardi 21 - 20h

Cycle cinéma du BAL au Cinéma des Cinéastes, séance *Récits et mythologies*

### Mercredi 22 - 20h

BAL LAB Discussion *Round #8* organisé par LE BAL et l'EHESS

## décembre

### Vendredi 1<sup>er</sup> - 20h

BAL LAB Concert *Dromomanie* carte blanche à Sylvain Kassap

### Mardi 5 - 20h

Cycle cinéma du BAL au Cinéma des Cinéastes, séance *Intervalles et perméabilités*

### Mercredi 6 - 19h

Visite de l'exposition  
*Clément Cogitore - Braguino ou la communauté impossible*

**LE BAL**  
6, impasse de  
la Défense  
75018 Paris  
[contact@le-bal.fr](mailto:contact@le-bal.fr)  
[www.le-bal.fr](http://www.le-bal.fr)  
T - 01 44 70 75 50

**horaires du BAL**  
mercredi 12h - 22h **Nocturne**  
jeudi 12h - 19h  
(Soirées **BAL LAB** 20h - 22h, Fermeture de l'exposition à 19h)  
vendredi, samedi, dimanche 12h - 19h  
fermé le lundi et mardi

**accès**  
métro Place de Clichy (2 et 13)  
lieu accessible aux personnes  
à mobilité réduite

**tarifs exposition**  
plein : 6 euros  
réduit : 4 euros



« *Braguino* est l'expérience d'une double impossibilité : celle de fuir et celle de rester, c'est-à-dire de composer avec l'Autre, la part maudite de soi. »

---

Clément Cogitore

LE BAL  
6, impasse de  
la Défense  
75018 Paris

[www.le-bal.fr](http://www.le-bal.fr)  
T - 01 44 70 75 50